

To: Joint Steering Committee for Revision o AACR

From: Canadian Committee on Cataloguing

Subject: **Rule proposals for musical format information (eliminating Musical presentation statement area (5.3))**

CCC supports the elimination of the Musical presentation statement area but does not support the changes proposed by LC to the Edition area. We have formulated our response in three parts: 1) view on rule 5.3; 2) comments on the LC proposal; and 3) comments on the examples in the LC proposal.

1. View on rule 5.3

CCC agrees that information on the physical presentation of the music serves the “identify” function and should be included in the bibliographic record. However, we also note that this type of information currently appears in both the Musical presentation statement area (area 3) and the Physical description area (area 5). Although information is recorded differently in each area (in area 3, as it appears on the resource (e.g., “Full score,” “Partitur,” “Partition et parties”); and in area 5, using prescribed terminology in the language of the catalogue (e.g., “1 score,” “4 parts”)), this redundancy is not conceptually sound. The proposal to move this kind of information from area 3 to area 2 is not simplification as the redundancy in area 5 is not removed. This is even more of an issue since the use of area 3 was optional in AACR2.

Furthermore, terminology used by publishers is frequently inconsistent and information is often incomplete (e.g., a set of a score and parts is only labelled “Score” on the t.p. with no mention of the parts), or, not provided. As a result, we do not feel that it is useful to continue to transcribe such statements in area 3 or area 2 given that consistent description using prescribed terminology is already provided in area 5 or transcribed in area 1 if such information constitutes other title information or forms a part of the statement of responsibility.

While we are in favour of eliminating the Musical presentation statement area (5.3) and deleting the definition for “Musical presentation statement” in the Glossary, we do not support transcribing musical presentation statements as they are now defined elsewhere in the record. The elimination of area 3 should not affect the way other statements about musical format are transcribed. The grammatical construction of a phrase should not determine in which area (title or edition) the statement is placed when the meaning is identical, e.g., “arranged for voice and piano by ...” versus “arrangement for voice and piano by” In particular, we feel that transcribing in area 1 statements about musical format now considered to be statements of responsibility according to 1.1F14 (e.g., “vocal score”) should be continued.

2. Comments on the LC proposal

If there is consensus to continue to transcribe musical presentation statements and to transcribe them in the same area as other statements about musical format, we suggest that musical format statements be recorded in area 3 and not be considered edition statements. The difference

between the concept of musical format and that of edition should be maintained and combining these elements in the same area might make the information more difficult to interpret. There is also concern that the proposed definition of “Musical format” does not make clear that statements previously considered as statements of responsibility (e.g., “vocal score”) would now be considered musical format statements.

On the assumption that statements of responsibility relating to arrangements that do not accompany a musical format statement (e.g., “arranged by ...” versus “vocal score arranged by ...”) are still to be transcribed in area 1, we suggest the following:

- a) expand the coverage of area 3 for printed music and rename it “Musical format statement”;
- b) delete the definition of “Musical presentation statement” in the Glossary and add the following:

Musical format statement. A term or phrase found in a resource consisting of musical notation that indicates the physical presentation of the music (e.g., score, miniature score, score and parts), an arrangement of a musical work (e.g., vocal score, 2-piano edition, version with orchestra accompaniment, chorus score) or the voice range of a musical vocal work (e.g., High key in F, Hohe Stimme (Originallage)).

- c) introduce wording in rule 5.3 to allow for:
 - transcription of statement(s) of responsibility;
 - use of abbreviations as in area 2
 - completion of statements that do not describe the full extent of the manifestation (e.g., addition of “[and parts]” when appropriate);
- d) decide on a method of recording multiple statements.

3. Comments on the examples in the LC proposal

We suggest the following revisions to the examples:

Vollständiger Klavierauszug

Klavierauszug zu 2 Händen mit Singstimme und Text

La leggenda di Sakúntale / tre atti da “Kalidasa” ; musica di Franco Alfano. – Canto e pianoforte riduzione_ / di Raffaele delli Ponti

The omission of the slash before “di Raffaele delli Ponti” was assumed to be an error. If not, we would like clarification if statements of responsibility relating to arrangements but not accompanied by an edition statement would be transcribed in area 2. If that is the case, this would not only contravene current practice but also the revised 5.2C1 as proposed by LC.